



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 4.11.2005
KOM(2005) 542 galutinis

KOMISIJOS KOMUNIKATAS

EUROPOS PLĖTROS FONDAS (EPF)

**2005 ir 2006 finansinių metų įsipareigojimų, mokėjimų ir įnašų, kuriuos turi įmokėti
valstybės narės, sąmata, ir**

Įsipareigojimų ir mokėjimų prognozės 2007–2010 m.

PRATARMĖ

Pagal 9-ajam EPF (Europos plėtros fondas) taikomo finansinio reglamento 8 straipsnį Komisija kiekvienais metais pateikia Tarybai komunikatą. Jo paskirtis – pateikti įsipareigojimų ir mokėjimų prognozę einamiesiems (2005) ir kitiems (2006) finansiniams metams bei įnašų mokėjimo tvarkaraštį, atsižvelgiant į EIB (Europos investicijų bankas) prognozes dėl jo administruojamų operacijų. Kaip yra numatyta minėto finansinio reglamento 8 straipsnyje, dokumente taip pat pateikiamos ketverių ateinančių metų (2007–2010) įsipareigojimų ir mokėjimų sąmatos.

2003 m. įsigaliojus 9-ajam EPF, valstybės narės įnašus, skirtus EIB administruojamoms 9-ojo EPF priemonėms (investicinės priemonės ir palūkanų subsidijos) finansuoti, moka tiesiogiai EIB, o įnašai, skirti anksčiau pradėtoms EIB administruojamoms priemonėms (rizikos kapitalas ir palūkanų subsidijos) finansuoti ir toliau pervedami į Komisijos išdą. Todėl šiame komunikate aiškiai atskiriami EIB mokėjimai pagal 9-ąjį EPF ir Komisijos atliekami mokėjimai (įskaitant skirtus finansuoti anksčiau pradėtoms EIB administruojamoms priemonėms).

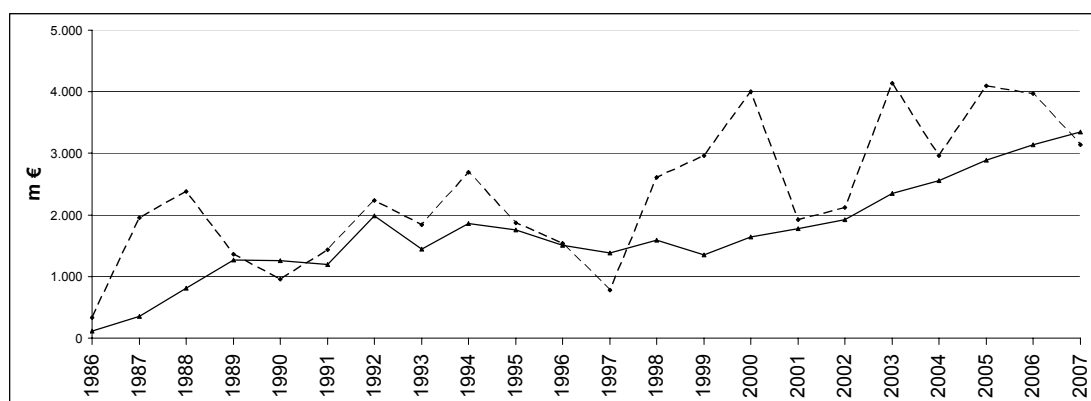
IVADAS

Komisija ir EIB atnaujino įsipareigojimų ir mokėjimų prognozes 2005-iesiems ir 2006-iesiems finansiniams metams kiekvienai AKR¹ ir UŠT² šaliai. Ypatingas dėmesys skirtas mokėjimų sąmatai, siekiant dviejų tikslų: padėti valstybėms narėms numatyti savo nacionaliniuose biudžetuose kuo tikslesnes sumas; užtikrinti, kad EPF bus skirta pakankamai finansinių išteklių, siekiant išvengti problemų dėl lėšų trūkumo.

Vadovaujantis 9-ajam EPF taikomo finansinio reglamento 8 straipsniu³, šios sąmatos bus atnaujintos 2006 m. birželio mėn. komunikate.

1 priede esančioje lentelėje pateikiamos naujos įsipareigojimų ir mokėjimų 2005 ir 2006 m. sąmatos. Jos lyginamos su 2005 m. birželio mėn. komunikate⁴ pateiktais duomenimis. 2 priede parodoma šių dvejų metų finansinė padėtis, nurodomos visos įnašų sumos, kurias valstybės narės turi sumokėti EPF finansuoti. 2007–2010 m. numatomos įsipareigojimų ir mokėjimų sumos pateikiamos 3 priede. 4 ir 5 priede pateikiama informacija apie kiekvienos valstybės narės įnašus 2005 ir 2006 metais.

Šis grafikas – tai bendra įvykdytų ir artimiausioje ateityje laukiančių įsipareigojimų ir mokėjimų raidos apžvalga. Iš jo aiškiai matyti, kad nuo 2000 m. mokamos sumos vis didėja.



---- įsipareigojimai

___ Mokėjimai

¹ Afrikos, Karibų baseino ir Ramiojo vandenyno šalys.

² Užjūrio šalys ir teritorijos.

³ OL L 83, 2003 4 1, p. 1.

⁴ Komisijos komunikatas Tarybai – Finansinė informacija apie Europos plėtros fondus (COM(2005) 287 galutinis, 2005 6 29).

1. ĮSIPAREIGOJIMAI 2005 IR 2006 M.

Šiuo metu rengiamų projektų išsamaus tyrimo dabartiniai rezultatai patvirtina, kad birželio mėnesio komunikate pateiktoje 2005 m. sąmatoje nurodyta suma (3 500 mln. EUR) turėtų būti išnaudota arba net viršyta. Tačiau lieka keletas neišskaičiuotų dalykų, kurie nepriklauso nuo Komisijos, (pvz., tai kad keletas AKR šalių nesilaiko kai kurių sąlygų, politinio pobūdžio rizika, ir t. t.). EIB taip pat iš esmės nekeičia savo prognozės. Jo prognozuojama suma išlieka maždaug 600 mln. EUR. Visa Komisijos ir EIB numatoma įsipareigojimų suma yra 4 097 mln. EUR.

EIB prognozė 2006-iesiems metams keičiasi nedaug – vietoj anksčiau prognozuotų 550 mln. EUR dabar numatomi 571 mln. EUR, o Komisija numato žymų padidėjimą, vietoj birželio mėnesį nurodytos 3 100 mln. EUR sumos dabar prognozuodama 3 400 mln. EUR. Visa numatoma įsipareigojimų suma yra 3 971 mln. EUR.

Daugiau informacijos galima rasti 1 priedo lentelėje.

2. MOKĖJIMAI 2005 IR 2006 M.

Atnaujintoje 2005 m. mokėjimų sąmatoje Komisija numato maždaug 2 600 mln. EUR, taigi patvirtina savo sąmatą, pateiktą birželio mėn., o EIB buvo priverstas sumažinti sąmatoje nurodytą sumą (292 mln. EUR vietoj birželio mėnesį prognozuotų 445 mln. EUR). Visa EPF mokėjimų suma turėtų būti 2 888 mln. EUR.

EIB taip pat sumažino ir 2006 m. sąmatą (360 mln. EUR vietoj birželio mėnesį prognozuotų 489 mln. EUR). Komisija mano galėsianti išmokėti 2 784 mln. EUR, t. y. maždaug tiek, kiek buvo pranešusi birželio mėn. (2 750 mln. EUR). Taigi abiejų institucijų visai mokėjimų sumai esant 3 144 mln. EUR, 2006 m. turėtų būti pirmieji metai, kai mokėjimų suma viršijo 3 milijardus EUR.

Daugiau informacijos galima rasti 1 priedo lentelėje.

3. ĮNAŠŲ PRAŠYMAI 2005 IR 2006 M.

2 priede išsamiau paaiškinama 2005 ir 2006 m. numatoma finansinė padėtis.

Primenama, kad dviejų rūšių priemonėms nereikia naujų finansinių išteklių iš valstybių narių. Tai yra *Stabex* priemonė, kuriai finansuoti valstybės narės jau yra sumokėjusios visas reikiamas lėšas, ir iš specialiosios sąskaitos finansuojamos priemonės, skirtos Kongo Demokratinės Respublikos rinkimams remti. Nors visa Komisijos 2005 m. numatoma mokėjimų suma išlieka beveik nepakitusi, padidintos mokėjimų įgyvendinant *Stabex* priemonę sumos ir vienintelis Komisijos sąskaitose gautų palūkanų padidėjimas leidžia šiek tiek sumažinti paskutinę Komisijos prašomo valstybių narių įnašo dalį (240 mln. EUR vietoj 275 mln. EUR). Sumažėjus EIB numatomoms išmokoms, 2005 m. jam nebereikės papildomų lėšų. Komisijos ir EIB prašomų įnašų visa suma metams yra 2 660 mln. EUR. Tai mažiau negu Tarybos buvo numatyta 2004 m. gruodžio mėn. (2 782 mln. EUR). 4 priede pateikiama informacija apie kiekvienos valstybės narės įnašą.

Naujai Komisijos mokėjimų prognozei **2006 m.** esant beveik tokiai pat kaip birželio mėn., valstybių narių įnašų dydis turėtų likti maždaug toks pat, koks buvo numatytas birželio mėn. (2 690 mln. EUR visiems metams vietoj birželio mėn. nurodytų 2 720 mln. EUR). Komisija prašo valstybių narių sumokėti pirmąją įnašo dalį – 1 400 mln. EUR. Taip Komisija siekia geriau paskirstyti mokėjimus per metus (kad kuo mažiau mokėjimų susikauptų metų pabaigoje). Numatęs, kad mokėjimai sumažės, EIB apskaičiavo 350 mln. EUR jam reikalingą įnašų sumą, iš kurių 150 mln. EUR – pirmoji įnašo dalis.

Šiuo metu Komisija ir EIB numato, kad 2006 m. antrosios įnašo dalies dydis turėtų būti 1 000 mln. EUR Komisijai ir 130 mln. EUR EIB. Paskutinė įnašo dalis turėtų būti 290 mln. EUR Komisijai ir 70 mln. EUR EIB. Pagal 9-ajam EPF taikomą finansinį reglamentą antroji ir trečioji įnašo dalys kiekviename įnašų prašyme galės būti patikslintos padidinant arba sumažinant sumą, kad būtų atsižvelgta į realius poreikius.

4. PERSPEKTYVOS

Komisija ir EPF dar kartą įsipareigoja stengtis, kad iki 2007 m. pabaigos būtų panaudotos pagal Kotonu susitarimą skiriamos lėšos (įskaitant 6-ojo, 7-ojo ir 8-ojo EPF likučius, pervestus į 9-ąjį EPF). Be abejo, ne vien tik nuo Komisijos ir EIB priklauso, ar šis tikslas bus įgyvendintas. Dėl bendradarbiavimo susitarimų (Kotonu, Lomės) pobūdžio (jie pagrįsti partnerystės principu) EPF įgyvendinimo greitis priklauso nuo AKR šalių sugebėjimo panaudoti lėšas (pakankamai stabili politinė padėtis, minimalus valdymo lygis ir t. t.). Teikdama atsakingoms nacionalinėms institucijoms visą įmanomą techninę pagalbą ir prireikus siūlydama korekcines priemones, Komisija toliau remis šias šalis iki lėšų perskirstymo, kurį numatoma atlikti galutinio svarstymo metu 2006 m.

3 priede pateiktos metams numatytos sumos, apskaičiuotos darant prielaidą, kad bus panaudotos visos turimos lėšos. Kadangi finansinis planas laikotarpiui po 2007 m. dar nėra sudarytas, šiame dokumente nenurodoma jokia įsipareigojimų suma 2008–2010 m. Tai paveikė ir nurodomas mokėjimų sumos ir leidžia paaiškinti žymų sumų mažėjimą nuo 2009 m. Mokėjimų sumos apskaičiuotos remiantis mokėjimų pagal ankstesnius EPF grafikais ir atsižvelgiant į teigiamus Komisijos išorės tarnybų reformos – ypač tarnybų dekoncentracijos ir perkėlimo į AKR šalis – rezultatus.

1 PRIEDAS

Įsipareigojimų ir mokėjimų prognozių bendra apžvalga (2005 ir 2006)

	2005		2006	
	2005 m. birželio mėn. komuni- katas	Atnauji- nimas	2005 m. birželio mėn. komuni- katas	Atnauji- nimas
ĮSIPAREIGOJIMAI				
Stabex	10	10	10	10
Vandens infrastruktūros priemonė likutis (750 mln. EUR) iš sąlyginio 1 milijardo EUR	80	80	125	125
Kita	120	0	330	430
<i>Iš viso Komisija</i>	3 290	3 410	2 635	2 835
Investicinės priemonės	3 500	3 500	3 100	3 400
Palūkanų subsidijos	537	537	511	511
<i>Iš viso EIB priemonių (9-asis EPF)</i>	73	60	39	60
IŠ VISO	610	597	550	571
	4 110	4 097	3 650	3 971
MOKĖJIMAI				
Taikos palaikymo programa	80	88	95	45
Vandens infrastruktūros priemonė	14	5	38	23
Rizikos kapitalas ⁵ (*)	92	117	72	106
likutis (750 mln. EUR) iš sąlyginio 1 milijardo EUR	0	0	153	62
Stabex	17	52	20	45
Kongo Demokratinė Respublika	89	89		
Kita	2 296	2 245	2 372	2 503
<i>Iš viso Komisija</i>	2 588	2 596	2 750	2 784
Investicinės priemonės	372	247	450	300
Palūkanų subsidijos	73	45	39	60
<i>Iš viso EIB priemonių (9-asis EPF)</i>	445	292	489	360
IŠ VISO	3 033	2 888	3 239	3 144

⁵ įskaitant mokėjimų pagal ankstesnius EPF palūkanų subsidijas.

2 PRIEDAS

2005 ir 2006 m. išdo sąmata (milijonais eurų)

		2005 m. birželio mėn. komunikatas			Atnaujinimas		
		Komisija	EIB 9 FED	IŠ VISO	Komisija	EIB 9 FED	IŠ VISO
2005	likutis 2005 01 01	62	8	70	62	8	70
	2005 m. įmokėti 2004 m. įnašai	42	-	42	42	-	42
	2005 m. įnašai:	2 385	460	2 845	2 350	310	2 660
	1-oji įnašo dalis ⁶	1 360	60	1 420	1 360	60	1 420
	2-ioji įnašo dalis	750	300	1 050	750	250	1 000
	3-ioji įnašo dalis	275	100	375	240	0	240
	Palūkanos ir kitos įplaukos	5	-	5	25	-	25
	Susigrąžintos lėšos	50	-	50	42	-	42
	Mokėjimai ⁷	-2 482	-445	-2 927	-2 455	-292	-2 747
likutis 2005 12 31		62	23	85	66	26	92
2006	2006 m. įnašai	2 720	500	3 220	2 690	350	3 040
	1-oji įnašo dalis				1 400	150	1 550
	2-ioji įnašo dalis				1 000	130	1 130
	3-ioji įnašo dalis				290	70	360
	Palūkanos ir kitos įplaukos	5	-	5	10		10
	Susigrąžintos lėšos	50	-	50	40		40
	Mokėjimai	-2 780	-489	-3 269	-2 739	-360	-3 099
	likutis 2006 12 31	57	34	91	67	16	83

⁶ Įskaičiuojant 2004 m. gruodžio mėn. pabaigoje įmokėtus 2005 m. 180, 4 mln. EUR įnašus.

⁷ neįskaitant mokėjimų Stabex ir mokėjimų iš specialiosios Kongo Demokratinei Respublikai skirtos sąskaitos.

3 PRIEDAS

**EPF skirtų įsipareigojimų ir mokėjimų prognozė
2007–2010 m.**

milijonais eurų

	2007	2008	2009	2010
Įsipareigo- jimai	3 150	p.m.	p.m.	p.m.
Mokėjimai	3 350	3 300	2 600	1 650

4 PRIEDAS

Kiekvienos valstybės narės įnašai į EPF 2005 m. (eurais)

ŠALIS	Pasiskirs - tymas %	1-oji įnašo dalis		2-oji įnašo dalis		3-ioji įnašo dalis		VISA įnašų suma
		įmokėta EIB	įmokėta Komisijai	įmokėta EIB	įmokėta Komisijai	įmokėti EIB	įmokėti Komisijai	
VOKIETIJA	23,36	14 016 000	317 696 000	58 400 000	175 200 000	0	56 064 000	621 376 000
BELGIJA	3,92	2 352 000	53 312 000	9 800 000	29 400 000	0	9 408 000	104 272 000
DANIJA	2,14	1 284 000	29 104 000	5 350 000	16 050 000	0	5 136 000	56 924 000
ISPANIJA	5,84	3 504 000	79 424 000	14 600 000	43 800 000	0	14 016 000	155 344 000
PRANCŪZIJA	24,30	14 580 000	330 480 000	60 750 000	182 250 000	0	58 320 000	646 380 000
GRAIKIJA	1,25	750 000	17 000 000	3 125 000	9 375 000	0	3 000 000	33 250 000
AIRIJA	0,62	372 000	8 432 000	1 550 000	4 650 000	0	1 488 000	16 492 000
ITALIJA	12,54	7 524 000	170 544 000	31 350 000	94 050 000	0	30 096 000	333 564 000
LIUKSEMBURGAS	0,29	174 000	3 944 000	725 000	2 175 000	0	696 000	7 714 000
NYDERLANDAI	5,22	3 132 000	70 992 000	13 050 000	39 150 000	0	12 528 000	138 852 000
PORTUGALIJA	0,97	582 000	13 192 000	2 425 000	7 275 000	0	2 328 000	25 802 000
JUNGTINĖ KARALYSTĖ	12,69	7 614 000	172 584 000	31 725 000	95 175 000	0	30 456 000	337 554 000
AUSTRIJA	2,65	1 590 000	36 040 000	6 625 000	19 875 000	0	6 360 000	70 490 000
SUOMIJA	1,48	888 000	20 128 000	3 700 000	11 100 000	0	3 552 000	39 368 000
ŠVEDIJA	2,73	1 638 000	37 128 000	6 825 000	20 475 000	0	6 552 000	72 618 000
IŠ VISO	100,00	60 000 000	1 360 000 000	250 000 000	750 000 000	0	240 000 000	2.660 000 000

5 PRIEDAS

Kiekvienos valstybės narės įnašai į EPF 2006 m. (eurais)

ŠALIS	Pasiskirstymas	1-oji įnašo dalis		2-oji įnašo dalis		3-ioji įnašo dalis		VISA
	%	įmokėti EIB	įmokėti Komisijai	įmokėti EIB	įmokėti Komisijai	įmokėti EIB	įmokėti Komisijai	įnašų suma
VOKIETIJA	23,36	35 040 000	327 040 000	30 368 000	233 600 000	16 352 000	67 744 000	710 144 000
BELGIJA	3,92	5 880 000	54 880 000	5 096 000	39 200 000	2 744 000	11 368 000	119 168 000
DANIJA	2,14	3 210 000	29 960 000	2 782 000	21 400 000	1 498 000	6 206 000	65 056 000
ISPANIJA	5,84	8 760 000	81 760 000	7 592 000	58 400 000	4 088 000	16 936 000	177 536 000
PRANCŪZIJA	24,3	36 450 000	340 200 000	31 590 000	243 000 000	17 010 000	70 470 000	738 720 000
GRAIKIJA	1,25	1 875 000	17 500 000	1 625 000	12 500 000	875 000	3 625 000	38 000 000
AIRIJA	0,62	930 000	8 680 000	806 000	6 200 000	434 000	1 798 000	18 848 000
ITALIJA	12,54	18 810 000	175 560 000	16 302 000	125 400 000	8 778 000	36 366 000	381 216 000
LIUKSEMBURGAS	0,29	435 000	4 060 000	377 000	2 900 000	203 000	841 000	8 816 000
NYDERLANDAI	5,22	7 830 000	73 080 000	6 786 000	52 200 000	3 654 000	15 138 000	158 688 000
PORTUGALIJA	0,97	1 455 000	13 580 000	1 261 000	9 700 000	679 000	2 813 000	29 488 000
JUNGTINĖ KARALYSTĖ	12,69	19 035 000	177 660 000	16 497 000	126 900 000	8 883 000	36 801 000	385 776 000
AUSTRIJA	2,65	3 975 000	37 100 000	3 445 000	26 500 000	1 855 000	7 685 000	80 560 000
SUOMIJA	1,48	2 220 000	20 720 000	1 924 000	14 800 000	1 036 000	4 292 000	44 992 000
ŠVEDIJA	2,73	4 095 000	38 220 000	3 549 000	27 300 000	1 911 000	7 917 000	82 992 000
IŠ VISO	100	150 000 000	1 400 000 000	130 000 000	1 000 000 000	70 000 000	290 000 000	3 040 000 000